

Yudan nyεgãan sebε man Nelmuoyamma

Sebε daayo-i Yuda'i nyεgãan-yo. U nyaanu u-naa baa Pier sebεhãaliŋo-i (Pier hãa. 2). Yuda-i baa Pier ba sa gbo baa baman waan Diilon-nelma-i baa coima-i aa ba siε bi tiraa hiel ba nanga bŋwosinni-na.

Yuda piiye duo tũnu Diilon-dũŋ-baamba-i wuo ban nuo Diilon-nelma-i dumaa Yesu *pɔpuɔrbiemba wulaa, ba bel-ma dumɛi aa ba ta ba kãyã ba-naa Diilon-hũmelle-na.

Jaaluŋgu

¹ Muo Yuda, Sake hãan muo, mi cãa Yesu-Kirsa. Muoɛi nyεgãan sebε daayo-i da mi hã i To-i Diilon uŋ dɔlaa baman aa fiεl-ba jina tuo cie Yesu-Kirsa-i.

² Diilonjo firnu u huɔŋga-i u tuo ce hujarre-nei aa u fẽ na hɔmmu-i aa yu-mu baa nelnyulmu.

Nelbabalaamba ka da-ma (Pier hãa. 2.1-17)

³ Mi jẽnaan namaa, Diilon uŋ kuraa-ye hiere dumaa, mi gbuu ta mi taara mi nyεgẽŋ ku yaa-i hã-na, ŋga sebε daayo kũŋgu cie mi naa mi yan mafamma-i aa da mi nyεgẽŋ u yaa-i da mi dii sireiŋa nei, wuo na vaa na ferε baa Diilon-maama-i uŋ hãa u baamba-i baa maman i diei gbula. ⁴ Na saa da, nelbabalaamba namba yagalaa suur na hɔlma-na; kutaamba sa kãalã Diilonjo-i. Ba siire ta ba tãal-na wuo Diilon uŋ faa, da ŋ fiε ta ŋ ce

bīṅwosīnni-i u siē gāṅ baa-ni. Ba cīinaana Yesu-Kirsa-i, a ne da u yaa i Yuntienṅo-i u diei yonṅ aa tiraa waa Itienṅo. Mamanṅ ka da-ba, ma waanṅ Diilonṅ-nelma-na ku bāanṅu cuṅ.

⁵ Yaanṅ mi tir nel daama-i baa-na: Ma sī Itienṅ unṅ kuraa *Isirahēl-baamba-i dumaa Esipi-i-na ma tīyāanu-nēi kē? Aa ku huonṅu-na unṅ kuṅ bamanṅ saa haa ba nanṅa-i yuṅ dumaa, ma diei saa fuo-nēi. ⁶ Aa *dōrpōpuōrbiemba manṅ cīinaana ba munyierammu-i aa ta halanṅ ba muntermuna, Diilonṅo bilaa-ba suuye-bēi kukulma-na jīna tuṅ cie gēṅgeryiṅgu-i duṅ yuu-ba. Yaanṅ mafamma ta ma bi tīenu-nēi. ⁷ Kuuduonṅgu yaa baa Sodōmutaamba-i baa Gomōrtaamba-i a naara nilēiṅa manṅ a kōtōnni-na, ba taa ba galla baa banna ba yunṅ-nu aa ba saa bāl-ku nelbiliemba-na yonṅ.* Ku'i cie Diilonṅo dii bafamba-i dāamu-na ba ta ba ce sūlma-i. Dāamu fammu sa dīṅ da. U diyaa-ba duṅ pigāanṅ nuṅmba-i nelma.

⁸ Mafammanṅ fiē ce, nelbabalaanṅ daaba siire ta ba ce maaduṅma yaa-i. Ba pepienṅu cie ba ta ba guṅla ba fēre, ku cie ba sa kāṅ yuntienṅo, aa tiraa ce ba ta ba tuora dōrpōpuōrbiemba-i. ⁹ Ma sī na suṅ Misel manṅ dōrpōpuōrbiemba yuntienṅo-i kē? Baṅ taa ba ce ba-naa baa *Sitāni-i huonṅgu manṅ nuṅ-i *Moisi fuuremmanṅ-kūṅgu-na, Misel saa siē piīye babalaa hā-yo. Unṅ waanṅ mamanṅ ma diei maama-i, u ciēra: «Itienṅo baa yanṅ-ni.»

¹⁰ Nṅa nelbabalaanṅ daaba-i, baṅ'a ba sa suṅ mamanṅ, ba diyaa lunṅu ma yaa nuṅ-i. Ba ce ba

* **1:7** Niēṅ Miwaanṅo jīnammanṅ-sebē-i-na (Genèse) 19.1-29.

wɛima-i ba yuŋ-nu ŋaa bɪmbaamba. Ma ka wuo-ba. ¹¹ Súlma haraa-bɛi! Ba suurii Kayine† nalluna, aa gbeɪŋ-maama ciɛ ba nanna hūmelle-i Balamu‡ temma-i. Ba ānyagarma ka kɔsuɔŋ-ba ŋaa Kore§ maamaŋ kɔsaŋ-yo dumaa. ¹² Da na tigiin na-naa da na wuo niwuoni-i, ba yaa biɛnaanaŋ na niwuoni wuoma-i. Senserre sa da-ba baa ba gbuolaanɣu-i. Ba yii baa ba kusūnni yon. Baa dii ŋaa diilonɔ maŋ biilii aa cor baa fafalmu. Baa dii ŋaa tibiinɣu maŋ sa maanɔ bienɔ; da ba jūŋ kufanɣu temma-i kuu dii ŋaa ku kuu hiŋ. ¹³ Ba hel baa ba senserren-maacemma-i bomborma-na ŋaa dāmmaŋ-nuoraanɣuŋ hiel ku sāmpugaaru-i ku nanna bomborma-na dumaa. Baa dii ŋaa mɔɛŋa maŋ wuɔraayan a biŋ. Diilonɔ tigiin kukulberre* nande'i tuɔ cie-ba ba da ba ka tɛ terienɣu-na gbula.

¹⁴ Enɔki maŋ Adāma hāayɛtiluo† waanɔ bafamba maama yaa cor. U ciɛra wuɔ: «Niɛŋ, Itienɔ ka jo baa u dɔrɔpɔpuɔrbiemba-i nellen-yufelle ¹⁵ a ji ɣer nelbiliemba-i hiere ba āndaanɣu-i. U ka cāl āmbabalmanciraamba-i ba āmbabalma-na hiere. Baŋ'a ba sa kāŋ-yo, aa ba sa bi nu u nunɣu-i, ba siɛ bi tiraa wanɔ āndafafaanɣu hā-yo, u ka cāl-ba babalaa.»

† **1:11** Kayine: Niɛŋ u kūŋgu-i Miwaanɔ jɪnamman-sebe-i-na (Genèse) 4.3-8. ‡ **1:11** Balamu: Niɛŋ u kūŋgu-i Kāmmaŋ-sebe-i-na

(Nombres) 31.16. § **1:11** Kore: Niɛŋ u kūŋgu-i Kāmmaŋ-sebe-i-na (Nombres) 16.1-35. * **1:13** Kukulma pigāan wuɔ ba sa ka da suur

Diilon-nelle-na; saa-ku baa Matie 22.13. † **1:14** Hāayɛtiluo: Ku birii a saanu baa cerma. Ku kaalaaya girekimma-na wuɔ Enɔki naa waa Adāma hāayɛlɔ hāayɛlɔ hāayɛlɔ. Adāma hāayɛlmbanɔ cuu ba-naa dumaa, niɛŋ-kun Miwaanɔ jɪnamman-sebe-i-na (Genèse) 5.1-24.

16 Nelbabalaan daaba-i ba hõmmu sa fẽ da, ba hel ba waana yaa yinni man jon; kuman dõlaa-ban ba gbar ba nyaanu ku yaa-i. Bombolman-ãndenni sa suõ aa dõnu-bei aa ta ba puur nuõmba ta ba kãyã-bei.

Angbuyamma

17 Nga mi jẽnaan namaa, namaanjo-i, Itienjo-i Yesu-Kirsa *põpuõrbiemban waan maman, yaan ma ta ma tĩenu-nei. 18 Ba waan-ma baa-na wuõ: «Miwaanjo tĩmman-huõngu-na, nuõmba namba kaa ta ba nyẽ Diilonjo-i aa ta ba ce kuman dõlaanun-bei.» 19 Baman buõran nuõmba-i ba-naa nuõ, ba yaa bafamba-i. Ba ce ba weima-i ba yun-nu; *Diilon-Yalle sĩ ba hõmmu-na. 20 Nga mi jẽnaan namaa, namaanjo-i, taa na ce na weima-i na saanu baa na Diilon-hũmellen-kũngu yaa-i. Di maama saa fa baa fafaangu-i; aa na ta na cãrã Diilonjo-i baa Diilon-Yalle-i yaa na hõmmu-na. 21 Baa na yan Diilonjo nelnyulmu maama karaanu-nei. Taa na ce-mu na cie Itienjo-i Yesu-Kirsa duõ ce hujarre nei aa hã-na cicẽlma man sa tĩen dede-i. 22 Taa na ce hujarre baman ciẽn ba hõmmu-i mu hã-mu-hãi. 23 Kuraan-ban dãamu-na. Banamba dii na saaya na ta na ce hujarre-bei, nga na saaya na bel na fere ba baa ji celien-na baa ba kakarkuon-maacemma-i. Halle ba niidiini gbãa celien-na.

Diilon-jaalungu

24 Taa na jaal Diilonjo-i, u yaa gbãa ce na sie cii u hũmelle-na aa ce-na welewele na yiera u yaanga-na baa hõfẽlle. 25 Yaan i tie jaal-o, u yaa u diei Diilonjo-i. U cie Itienjo-i Yesu-Kirsa jo ji kor-e. Bõbõima-i baa yuntesĩnni-i, baa fõngõtesĩnni-i baa

nellentesinni-i, nii dii baa u yaa dii ku domma-na
ji hi baa fiεfiε aa ni sa ji ti dede! Ma ciε.

Diilon-nelma Tobisifeleni
New Testament in Cerma (UV:cme:Cerma)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cerma

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cerma

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
ff6ceee3-e395-5530-a5c5-85fce8e77c3d